

Despedida

Matétera ba
Muchas gracias

Kanílaka bosá
Buen provecho

Wa'lú matetera mapu
mu chi basalówi
Muchas gracias por
su visita

Despedida

Pé yáwi uché ináa
Vuelva pronto

Kanílaka kú inaró
¡Que te vaya bien!

Ché siné uché
Nos vemos (adiós)

Traducción:
Martín Makawi

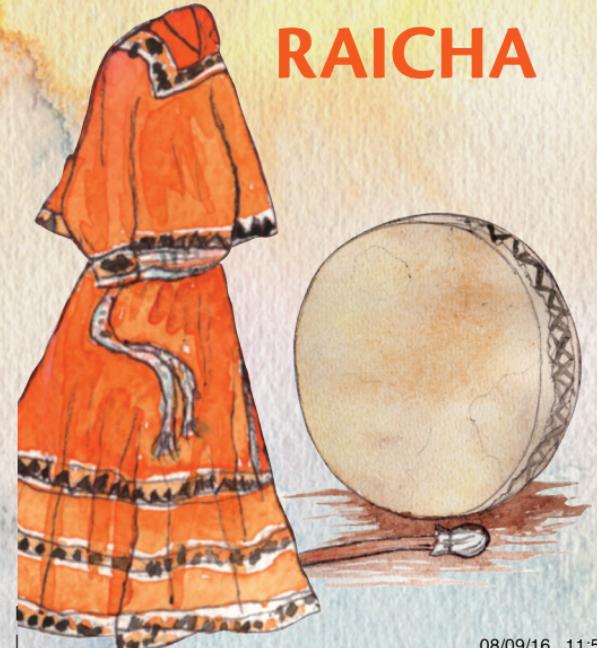
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS
Privada de Relox 16-A, 5º Piso, Col. Chimalistac,
Deleg. Álvaro Obregón, México, D.F., C.P. 01070
Tel. (55) 50042100
www.inali.gob.mx

Escucha los audios en
<http://site.inali.gob.mx/Micrositios/Prontuarios/>

Escriba sus comentarios a
prontuarios@inali.gob.mx

PRONTUARIO EN TARAHUMARA / ESPAÑOL

RALÁMULI RAICHA



El **ralámuli raicha**, también conocido como tarahumara, es una lengua indígena nacional que pertenece a la familia lingüística yuto-nahua, tiene cinco variantes lingüísticas; se encuentran en un grado de riesgo no inmediato de desaparición, cuenta con 89,503 hablantes, distribuidos en 18 municipios del estado de Chihuahua.

Fuente: El **ralámuli raicha** corresponde a la clasificación <tarahumara del centro>, de acuerdo con el *Catálogo de las lenguas indígenas nacionales: variantes lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas*, publicado en el *Diario Oficial de la Federación* el 14 de enero de 2008.

Saludos

Kwira ba
Buenos días

Kwira ba
Buenas tardes

Saludos

Kwira ba
Buenas noches

Nijé rewalá ko jú...
Mi nombre es...

Bienvenida

Kanílaka nawá
Bienvenidos

Semanélika je' ná napawíkiachi
¡Que disfruten de esta reunión!

Simiró mujé
Pase usted

Pé risénsia
Con permiso (disculpe usted)

